

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ឧប្ទ្រត្តិសម្ភាសកម្មក្នុងតុលាការ និងសម្ភាសកម្មក្នុងតុលាការ
ហើយដាក់ឯកសារជាភស្តុតាងនៅក្នុងប្រព័ន្ធបែបបទដើម។

- 지방세법 시행규칙[별지 제63호의3서식(1)] <개정 2023. 6. 30.>
■ បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក [ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 63-3(1)] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ2023. 6. 30.>

토지분 재산세 합산배제 신청서 [향교재단 • 종교단체용] (갑)
ពាក្យស្នើសុំលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី [មូលនិធិហ្វាន់ក្យូ
និងអង្គការសាសនា] (ភាគី ក)

※ 색상이 어두운 난은 신청인이 작성하지 않으며, 뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바랍니다. (앞쪽)
※ សូមអានកំណត់ចំណាំ និងការណែនាំនៅទំព័រខាងក្រោយ សូមកុំសរសេរក្នុងប្រអប់ដែលមានពណ៌ខ្មៅ។ (ទំព័រមុខ)

접수번호 លេខដាក់ពាក្យ	접수일시 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ	관리번호 លេខគ្រប់គ្រង
----------------------	------------------------------	----------------------

1. 신청인

1. អ្នកដាក់ពាក្យ

① 단체명 (대표자명) ① ឈ្មោះអង្គការ (ឈ្មោះប្រធាន)	② 법인등록번호 (사업자등록번호) ② លេខចុះបញ្ជីសាជីវកម្ម (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)	
③ 주소 ③ អាសយដ្ឋាន	④ 전화번호 ④ លេខទូរស័ព្ទ ⑤ 전자우편주소 ⑤ អ៊ីមែល	

2. 과세대상 물건 명세서

2. លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធ

⑥ 번호 ⑥ លេខសំ គាល់	⑦ 과세대상 소재지 ⑦ ទីតាំងជាប់ពន្ធ	⑧ 지목 ⑧ ប្រភេទ ដីធ្លី	⑨ 면적 ⑨ ទំហំផ្ទៃដី	⑩ 개별종교단체명 (대표자명) ⑩ ឈ្មោះក្រុមសាសនានីមួយៗ (ឈ្មោះប្រធាន)	⑪ 법인(주인)등록번호 (사업자등록번호) ⑪ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (នីតិបុគ្គល) (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)

합산배제 결정 통지 방법 របៀបផ្តល់ដំណឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចបដិសេធ	직접교부 [] 등기우편 [] 전자우편 [] ទៅយកដោយផ្ទាល់ [] ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ [] អ៊ីមែល []
---	---

신청인은 본 신청서의 유의사항 등을 충분히 검토했고, 향후에 신청인이 기재한 사항과 사실이 다른 경우에는 재산세 등 과소납부세액이 추징됨을 확인했습니다.

ខ្ញុំបានអានកំណត់ចំណាំក្នុងពាក្យស្នើសុំបានយ៉ាងល្អិតល្អន់ ហើយដឹងថា បើសិនជាពេលខាងមុខ ពិនិត្យឃើញថាមានអង្គហេតុខុសពីព័ត៌មានដែលខ្ញុំបានបំពេញ នោះពន្ធដែលបង់ខ្លះ ដូចជា ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ នឹងត្រូវបង់បន្ថែម។

「지방세법 시행령」 제116조의4에 따라 위와 같이 토지분 재산세 합산배제 신청서를 제출합니다.

ខ្ញុំសុំដាក់ពាក្យស្នើសុំលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី ដូចមានចែងក្នុង

「អនុក្រឹត្យនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក」 មាត្រា 116-4។

年
 月
 日
 號
 日
 月

申請人
 អ្នកដាក់ពាក្យ

(서명 또는 인)
 (ហត្ថលេខា ឬត្រា)

시장 · 군수 · 구청장 귀하
 ជូនចំពោះ អភិបាលក្រុង ស្រុក ខ័ណ្ឌ

첨부서류 ឯកសារភ្ជាប់	1. 향교재단 또는 종단의 정관(정관이 변경된 경우에는 「민법」 제45조제3항에 따른 향교재단 또는 종단에 대한 주무관청의 정관 변경허가서를 포함합니다) 1부 1. ច្បាប់ដើមរបស់មូលនិធិហ្វាំងក្ស ឬ អង្គការសាសនា 1ច្បាប់(ប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរខ្លឹមសារនៃច្បាប់ដើម ត្រូវមានភ្ជាប់លិខិតអនុញ្ញាតិការផ្លាស់ប្តូរពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចលើមូលនិធិហ្វាំងក្ស ឬ អង្គការសាសនា ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី」 មាត្រា45 (3)) 2. 향교재단 또는 종단의 이사회 회의록 1부 2. កំណត់ហេតុប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមូលនិធិហ្វាំងក្ស ឬ អង្គការសាសនា 1ច្បាប់ 3. 대상토지의 사실상 소유자가 개별 향교 또는 소속종교단체임을 입증할 수 있는 서류 1부 3. ឯកសារបញ្ជាក់ថាម្ចាស់ដីធ្លីគឺមូលនិធិហ្វាំងក្ស ឬ អង្គការសាសនានីមួយៗ 1ច្បាប់	수수료 없음 គ្មានកម្រៃជើងសារ
---------------------	--	----------------------------

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 증질지(80g/㎡)]

작성방법
របៀបបំពេញ

※ 이 서식은 「지방세법 시행령」 제116조의4제2항에 따른 향교재단 또는 종교단체가 작성합니다.
※ ទម្រង់បែបនេះត្រូវបានរៀបចំដោយមូលនិធិហ្វាន់ក្យូ ឬ អង្គការសាសនា ដោយអនុលោមតាម
「អនុក្រឹត្យនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក」 មាត្រា 116-4 (2)។

1. 신청인란

1. ប្រអប់អ្នកដាក់ពាក្យ

- ① 단체명(대표자명): 향교재단 또는 종교단체의 단체명과 단체의 대표자 성명을 적습니다.
- ① ឈ្មោះអង្គការ (ឈ្មោះប្រធាន): សូមសរសេរឈ្មោះមូលនិធិហ្វាន់ក្យូ ឬ អង្គការសាសនា និងឈ្មោះប្រធាន។
- ② 법인등록번호(사업자등록번호): 단체명에 해당하는 법인등록번호 또는 「소득세법」, 「법인세법」, 「부가가치세법」 등에 따라 등록된 사업장별 사업자등록번호를 적습니다.
- ② លេខចុះបញ្ជីសាជីវកម្ម (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម):
សូមសរសេរលេខចុះបញ្ជីសាជីវកម្មដែលត្រូវនឹងឈ្មោះអង្គការ
ឬលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់កន្លែងអាជីវកម្មនីមួយៗដែលបានចុះបញ្ជីនៅក្រោម
「ច្បាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល», 「ច្បាប់ពន្ធសាជីវកម្ម», 「ច្បាប់ពន្ធលើតម្លៃបន្ថែម» ជាដើម។
- ③ 주소: 법인은 주사무소 소재지, 개인사업자는 주된 사업장 소재지를 적습니다. 다만, 주사무소 또는 주된 사업장 소재지와 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지가 다를 경우 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지를 적을 수 있습니다.
- ③ អាសយដ្ឋាន: សម្រាប់សាជីវកម្ម សូមសរសេរទីតាំងនៃការិយាល័យធំ ចំណែកឯអាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួន
សូមសរសេរទីតាំងនៃកន្លែងអាជីវកម្មចម្បង។ ប៉ុន្តែ បើទីតាំងនៃការិយាល័យធំ
ឬកន្លែងអាជីវកម្មចម្បងខុសពីទីតាំងការិយាល័យសាខា ឬកន្លែងអាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធនោះ
នោះអាចសរសេរទីតាំងការិយាល័យសាខា ឬកន្លែងអាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធចូលបាន។
- ④ 전화번호: 연락이 가능한 유선전화 또는 휴대전화 번호를 적습니다.
- ④ លេខទូរស័ព្ទ: សូមសរសេរលេខទូរស័ព្ទ ឬលេខទូរស័ព្ទដែលអាចទាក់ទងបាន។
※ 기재착오, 계산착오 등으로 과세관청에서 연락이 필요한 경우에 활용합니다.
※ លេខទូរស័ព្ទនេះនឹងត្រូវប្រើនៅពេលការិយាល័យពន្ធដារត្រូវការទាក់ទងអ្នកដោយសារតែមានកំហុស
ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាន ការគណនាខុស ជាដើម។
- ⑤ 전자우편주소: 수신이 가능한 전자우편주소(E-mail 주소)를 적습니다.
- ⑤ អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល: សូមសរសេរអាសយដ្ឋានអ៊ីមែលដែលអាចទទួលព័ត៌មានបាន។

2. 과세대상 물건 명세서란

2. ប្រអប់លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធ

- ⑥ 번호: 신청하는 과세대상 물건의 연번을 순서대로 적습니다.
- ⑥ លេខសំគាល់: សូមសរសេរលេខរៀងនៃទំនិញជាប់ពន្ធដែលអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំតាមលំដាប់ដោយ។
- ⑦ 과세대상 소재지: 해당 부동산의 지번주소를 적습니다.
- ⑦ ទីតាំងនៃកន្លែងជាប់ពន្ធ: សូមសរសេរអាសយដ្ឋានរបស់អចលនទ្រព្យដែលជាប់ពន្ធ។
- ⑧ 지목: 해당 부동산의 공부상 지목을 적습니다.
- ⑧ ប្រភេទដីធ្លី: សូមសរសេរប្រភេទដីធ្លីនៅពេលចុះបញ្ជីចលនទ្រព្យ។
- ⑨ 면적: 해당 부동산의 공부상 면적을 적습니다.
- ⑨ ទំហំផ្ទៃដី: សូមសរសេរទំហំផ្ទៃដីនៅពេលចុះបញ្ជីចលនទ្រព្យ។
- ⑩ 개별종교단체명(대표자명): 합산배제를 희망하는 개별종교단체명과 단체의 대표자 성명을 적습니다.
- ⑩ ឈ្មោះអង្គការសាសនានីមួយៗ (ឈ្មោះប្រធាន):
សូមសរសេរឈ្មោះអង្គការសាសនានីមួយៗដែលអ្នកចង់សុំការលើកលែងពន្ធ និងឈ្មោះប្រធាន។
- ⑪ 법인(주민)등록번호(사업자등록번호): 개별종교단체명에 해당하는 법인등록번호 또는 「소득세법」, 「법인세법」, 「부가가치세법」 등에 따라 등록된 사업장별 사업자등록번호를 적고, 등록

번호가 없는 경우 개별 종교단체 대표자의 주민등록번호를 적되, 내국인은 주민등록번호, 외국인
인은 외국인등록번호를 적습니다.

⑪ **លេខចុះបញ្ជីសាធិវកម្ម (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ) (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម):**

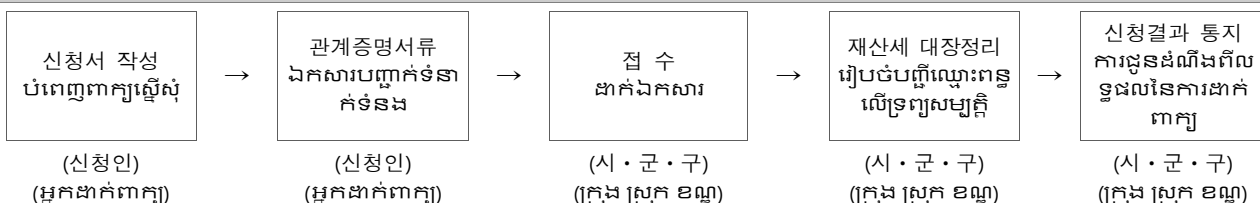
សូមសរសេរលេខចុះបញ្ជីសាធិវកម្មដែលត្រូវនឹងឈ្មោះរបស់អង្គការសាសនានីមួយៗ
ឬលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនៃអាជីវកម្មនីមួយៗដែលបានចុះបញ្ជីក្រោម «ច្បាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល» ,
«ច្បាប់ពន្ធសាធិវកម្ម» , «ច្បាប់ពន្ធលើតម្លៃបន្ថែម» ជាដើម។ ប្រសិនបើគ្មានលេខចុះបញ្ជីទេ
សូមសរសេរលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់ប្រធាន សម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េ សូមសរសេរលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ
ហើយសម្រាប់ជនបរទេស សូមបញ្ចូលលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស។

- ☐ 문의사항은 시(군·구) 과(☎ -)로 문의하시기 바랍니다.
☐ សម្រាប់ព័ត៌មានលំអិតផ្សេងៗ សូមទាក់ទងផ្នែក ក្រុង(ស្រុក/ខណ្ឌ) (☎ -)។

유 의 사 항
កំណត់ចំណាំ

1. 신청인이 작성·기재한 합산배제 신청서는 「지방세기본법」 제78조에 따라 진실한 것으로 추정됩니다.
1. ពាក្យស្នើសុំបដិសេធចំណែកបញ្ចូលដែលបានរៀបចំ និងបំពេញដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវសន្មតថាជាការពិតស្របតាមមាត្រា 78 នៃ
「ច្បាប់គ្របដណ្តប់ពីពន្ធក្នុងស្រុក» ។
2. 향후에 신청인이 작성·기재한 사항이 사실과 다른 경우 재산세 등 과소납부세액이 추정될 수 있음을 유의하시기 바랍니다.
2. សូមប្រុងប្រយ័ត្នថា បើសិនជាពេលខាងមុខ ពិនិត្យឃើញថាមានអង្គហេតុខុសពីព័ត៌មានដែលបានអ្នកបានបំពេញ នោះពន្ធដែលបង់ខ្លះ
ដូចជា ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ នឹងត្រូវបង់បន្ថែម។
3. 합산배제 결정 통지 방법: 직접교부, 등기우편, 전자우편 중 하나를 선택합니다.
3. របៀបផ្តល់ដំណឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចបដិសេធ: សូមជ្រើសរើសយកមួយក្នុងចំណោម ការទៅយកដោយផ្ទាល់ ការផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬ អ៊ីមែល។

처 리 절 차
ដំណើរការនីតិវិធី



- 지방세법 시행규칙[별지 제63호의3서식(2)]
- បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក [ឧបសម្ព័ន្ធទម្រងបែបបទលេខ 63-3(2)]

토지분 재산세 합산배제 신청서 [향교재단 · 종교단체용] (을)
ពាក្យស្នើសុំលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី [មូលនិធិហ្វាន់ក្យូ
និងអង្គការសាសនា] (ភាគី ខ)

과세대상 물건 명세서 លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធ					
⑥ 번호 ⑥ លេខសំគាល់	⑦ 과세대상 소재지 ⑦ ទីតាំងជាប់ពន្ធ	⑧ 지목 ⑧ ប្រភេទដីធ្លី	⑨ 면적 ⑨ ទំហំផ្ទៃដី	⑩ 개별종교단체명 (대표자명) ⑩ ឈ្មោះក្រុមសាសនានីមួយៗ (ឈ្មោះប្រធាន)	⑪ 법인(주민)등록번호 (사업자등록번호) ⑪ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (នីតិបុគ្គល) (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)

※ 이 서식은 토지분 재산세 합산배제 신청서 [향교재단 · 종교단체용] (갑)의 과세대상 물건명세서란이 부족한 경우에 사용합니
다.
※ ទម្រង់បែបបទនេះ ប្រើក្នុងករណីដែលប្រអប់លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធនៃការដាក់ពាក្យស្នើសុំ (ភាគី ក)
សម្រាប់ការលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី [មូលនិធិហ្វាន់ក្យូ និងអង្គការសាសនា] ក្នុងករណីមិនគ្រប់គ្រាន់។

■ 지방세법 시행규칙[별지 제63호의3서식(3)] <개정 2023. 6. 30.>

■ បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក [ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 63-3(3)] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ2023. 6. 30.>

토지분 재산세 합산배제 신청서 [개별단체용] (갑)
ពាក្យស្នើសុំលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី
[សម្រាប់អង្គការនីមួយៗ] (ភាគី ក)

※ 색상이 어두운 난은 신청인이 작성하지 않으며, 뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바랍니다.

(앞쪽)

※ សូមអានកំណត់ចំណាំ និងការណែនាំនៅទំព័រខាងក្រោយ សូមកុំសរសេរក្នុងប្រអប់ដែលមានពណ៌ខ្មៅ។

(ទំព័រមុខ)

접수번호 លេខដាក់ពាក្យ	접수일시 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ	관리번호 លេខគ្រប់គ្រង
----------------------	------------------------------	----------------------

1. 신청인

1. អ្នកដាក់ពាក្យ

① 단체명 (대표자명) ① ឈ្មោះអង្គការ (ឈ្មោះប្រធាន)	② 법인(주민)등록번호 (사업자등록번호) ② លេខចុះបញ្ជីសាធារណកម្ម (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)	
③ 주소 ③ អាសយដ្ឋាន	④ 전화번호 ④ លេខទូរស័ព្ទ ⑤ 전자우편주소 ⑤ អ៊ីមែល	

2. 등기사항증명서상 소유자(향교재단 · 종교단체)

2. ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិនៃក្រាបបត្រចុះបញ្ជី (មូលនិធិហ្វ្រាំងក្បូ និងអង្គការសាសនា)

⑥ 단체명 ⑥ ឈ្មោះអង្គការ	⑦ 법인등록번호 (사업자등록번호) ⑦ លេខចុះបញ្ជីសាធារណកម្ម (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)	
⑧ 주소 ⑧ អាសយដ្ឋាន	⑨ 전화번호 ⑨ លេខទូរស័ព្ទ ⑩ 전자우편주소 ⑩ អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល	

3. 과세대상 물건 명세서

3. លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធ

⑪ 번 호 ⑪ លេខសម្គាល់	⑫ 과 세 대 상 소 재 지 ⑫ ទីតាំងជាប់ពន្ធ	⑬ 지 목 ⑬ ប្រភេទដីធ្លី	⑭ 면 적 ⑭ ទំហំផ្ទៃដី

합산배제 결정 통지 방법 របៀបផ្តល់ដំណឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចបដិសេធ	직접교부 [] 등기우편 [] 전자우편 [] ទៅយកដោយផ្ទាល់ [] ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ [] អ៊ីមែល []
---	---

신청인은 본 신청서의 유의사항 등을 충분히 검토했고, 향후에 신청인이 기재한 사항과 사실이 다른 경우에는 재산세 등 과소납부세액이 추정됨을 확인했습니다.

ខ្ញុំបានអានកំណត់ណែនាំក្នុងពាក្យស្នើសុំបានយ៉ាងល្អិតល្អន់ ហើយដឹងថា បើសិនជាពេលខាងមុខ ពិនិត្យឃើញថាមានអង្គហេតុខុសពីព័ត៌មានដែលខ្ញុំបានបំពេញ នោះពន្ធដែលបង់ខ្លះ ដូចជា ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ នឹងត្រូវបង់បន្ថែម។

「지방세법 시행령」 제116조의4에 따라 위와 같이 토지분 재산세 합산배제 신청서를 제출합니다.

ខ្ញុំសុំដាក់ពាក្យស្នើសុំលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី ដូចមានចែងក្នុង

「អនុក្រឹត្យនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក」 មាត្រា 116-4។

년 월 일
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신청인
អ្នកដាក់ពាក្យ

(서명 또는 인)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

시장·군수·구청장 귀하

ជូនចំពោះ អភិបាលក្រុង ស្រុក ខ័ណ្ឌ

첨부서류 ឯកសារភ្ជាប់	1. 향교재단 또는 종단의 정관(정관이 변경된 경우에는 「민법」 제45조제3항에 따른 향교재단 또는 종단에 대한 주무관청의 정관 변경허가서를 포함합니다) 1부 1. ច្បាប់ដើមរបស់មូលនិធិហ្វាំងក្យូ ឬ អង្គការសាសនា 1ច្បាប់(ប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរខ្លឹមសារនៃច្បាប់ដើម ត្រូវមានភ្ជាប់លិខិតអនុញ្ញាតិការផ្លាស់ប្តូរពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចលើមូលនិធិហ្វាំងក្យូ ឬ អង្គការសាសនា ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី」 មាត្រា45 (3)) 2. 향교재단 또는 종단의 이사회 회의록 1부 2. កំណត់ហេតុប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមូលនិធិហ្វាំងក្យូ ឬ អង្គការសាសនា 1ច្បាប់ 3. 대상토지의 사실상 소유자가 개별 향교 또는 소속종교단체임을 입증할 수 있는 서류 1부 3. ឯកសារបញ្ជាក់ថាម្ចាស់ដីធ្លីគឺមូលនិធិហ្វាំងក្យូ ឬ អង្គការសាសនានីមួយៗ 1ច្បាប់	수수료 없음 គ្មានកំរៃដឹង សារ
---------------------	--	-------------------------------

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

작성방법
របៀបបំពេញ

※ 이 서식은 「지방세법 시행령」 제116조의4제1항에 따른 개별 향교 또는 개별 종교단체가 작성합니다.

※ ទម្រង់បែបនេះត្រូវបានរៀបចំដោយមូលនិធិហ្វាន់ក្យូ ឬ អង្គការសាសនានីមួយៗ ដោយអនុលោមតាម
「អនុក្រឹត្យនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក」 មាត្រា 116-4 (1)។

1. 신청인란

1. ប្រអប់អ្នកដាក់ពាក្យ

- ① **단체명(대표자명):** 개별 향교 또는 개별 종교단체의 단체명과 단체의 대표자 성명을 적습니다.
- ① **ឈ្មោះអង្គការ (ឈ្មោះប្រធាន):** សូមសរសេរឈ្មោះមូលនិធិហ្វាន់ក្យូ ឬ អង្គការសាសនានីមួយៗ និងឈ្មោះប្រធាន។
- ② **법인(주인)등록번호(사업자등록번호):** 단체명에 해당하는 법인등록번호 또는 「소득세법」, 「법인세법」, 「부가가치세법」 등에 따라 등록된 사업장별 사업자등록번호를 적고, 등록번호가 없는 경우 단체 대표자의 주민등록번호를 적되, 내국인은 주민등록번호, 외국인은 외국인등록번호를 적습니다.
- ② **លេខចុះបញ្ជី(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ)សាជីវកម្ម (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម):**
សូមសរសេរលេខចុះបញ្ជីសាជីវកម្មដែលត្រូវនឹងឈ្មោះអង្គការ
ឬលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់កន្លែងអាជីវកម្មនីមួយៗដែលបានចុះបញ្ជីនៅក្រោម
「ច្បាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល», 「ច្បាប់ពន្ធសាជីវកម្ម», 「ច្បាប់ពន្ធលើតម្លៃបន្ថែម」 ជាដើម។
ប្រសិនបើគ្មានលេខចុះបញ្ជីទេ សូមសរសេរលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់ប្រធាន សម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េ
សូមសរសេរលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ហើយសម្រាប់ជនបរទេស សូមបញ្ចូលលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស។
- ③ **주소:** 법인은 주사무소 소재지, 개인사업자는 주된 사업장 소재지를 적습니다. 다만, 주사무소 또는 주된 사업장 소재지와 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지가 다를 경우 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지를 적을 수 있습니다.
- ③ **អាសយដ្ឋាន:** សម្រាប់សាជីវកម្ម សូមសរសេរទីតាំងនៃការិយាល័យធំ ចំណែកឯអាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួន
សូមសរសេរទីតាំងនៃកន្លែងអាជីវកម្មចម្បង។ ប៉ុន្តែ បើទីតាំងនៃការិយាល័យធំ
ឬកន្លែងអាជីវកម្មចម្បងខុសពីទីតាំងការិយាល័យសាខា ឬ កន្លែងអាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធនោះ
នោះអ្នកអាចសរសេរទីតាំងការិយាល័យសាខា ឬកន្លែងអាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធចូលបាន។
- ④ **전화번호:** 연락이 가능한 유선전화 또는 휴대전화 번호를 적습니다.
- ④ **លេខទូរស័ព្ទ:** សូមសរសេរលេខទូរស័ព្ទ ឬលេខទូរស័ព្ទដែលអាចទាក់ទងបាន។
※ 기재착오, 계산착오 등으로 과세관청에서 연락이 필요한 경우에 활용합니다.
※ លេខទូរស័ព្ទនេះនឹងត្រូវប្រើនៅពេលការិយាល័យពន្ធដារត្រូវការទាក់ទងអ្នកដោយសារតែមាន
កំហុសក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាន ការគណនាខុស ជាដើម។
- ⑤ **전자우편주소:** 수신이 가능한 전자우편주소(E-mail 주소)를 적습니다.
- ⑤ **អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល:** សូមសរសេរអាសយដ្ឋានអ៊ីមែលដែលអាចទទួលព័ត៌មានបាន។

2. 등기사항증명서상 소유자란

2. ប្រអប់ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិនៃធាបនបត្រចុះបញ្ជី

- ⑥ **단체명:** 과세대상의 공부상 소유자인 단체의 단체명을 적습니다.
- ⑥ **ឈ្មោះអង្គការ:** សូមសរសេរឈ្មោះអង្គការដែលខ្លួនជាម្ចាស់នៃកម្មវត្ថុដែលជាប់ពន្ធ។
- ⑦ **법인등록번호(사업자등록번호):** 단체명에 해당하는 법인등록번호 또는 「소득세법」, 「법인세법」, 「부가가치세법」 등에 따라 등록된 사업장별 사업자등록번호를 적습니다.
- ⑦ **លេខចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម):** សូមសរសេរលេខចុះបញ្ជីសាជីវកម្មដែលត្រូវនឹងឈ្មោះអង្គការ
ឬលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់កន្លែងអាជីវកម្មនីមួយៗដែលបានចុះបញ្ជីនៅក្រោម
「ច្បាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល», 「ច្បាប់ពន្ធសាជីវកម្ម», 「ច្បាប់ពន្ធលើតម្លៃបន្ថែម」 ជាដើម។
- ⑧ **주소:** 법인은 주사무소 소재지, 개인사업자는 주된 사업장 소재지를 적습니다. 다만, 주사무소 또는 주된 사업장 소재지와 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지가 다를 경우 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지를 적을 수 있습니다.
- ⑧ **អាសយដ្ឋាន:** សម្រាប់សាជីវកម្ម សូមសរសេរទីតាំងនៃការិយាល័យធំ ចំណែកឯអាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួន
សូមសរសេរទីតាំងនៃកន្លែងអាជីវកម្មចម្បង។ ប៉ុន្តែ បើទីតាំងនៃការិយាល័យធំ
ឬកន្លែងអាជីវកម្មចម្បងខុសពីទីតាំងការិយាល័យសាខា ឬ កន្លែងអាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធនោះ
នោះអ្នកអាចសរសេរទីតាំងការិយាល័យសាខា ឬកន្លែងអាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធចូលបាន។

- ⑨ **전화번호:** 연락이 가능한 유선전화 또는 휴대전화 번호를 적습니다.
- ⑩ **លេខទូរស័ព្ទ:** សូមសរសេរលេខទូរស័ព្ទ ឬលេខទូរស័ព្ទដែលអាចទាក់ទងបាន។
 ※ 기재착오, 계산착오 등으로 과세관청에서 연락이 필요한 경우에 활용합니다.
 ※ លេខទូរស័ព្ទនេះនឹងត្រូវប្រើនៅពេលការិយាល័យពន្ធដារត្រូវការទាក់ទងអ្នកដោយសារតែមានកំហុសក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាន ការគណនាខុស ជាដើម។
- ⑩ **전자우편주소:** 수신이 가능한 전자우편주소(E-mail 주소)를 적습니다.
- ⑩ **អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល:** សូមសរសេរអាសយដ្ឋានអ៊ីមែលដែលអាចទទួលព័ត៌មានបាន។

3. 과세대상 물건 명세서란

3. ប្រអប់លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធ

- ⑪ **번호:** 신청하는 과세대상 물건의 연번을 순서대로 적습니다.
- ⑪ **លេខសំគាល់:** សូមសរសេរលេខរៀងនៃទំនិញជាប់ពន្ធដែលអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំតាមលំដាប់ដោយ។
- ⑫ **과세대상 소재지:** 해당 부동산의 지번주소를 적습니다.
- ⑫ **ទីតាំងនៃកន្លែងជាប់ពន្ធ:** សូមសរសេរអាសយដ្ឋានរបស់អចលនទ្រព្យដែលជាប់ពន្ធ។
- ⑬ **지목:** 해당 부동산의 공부상 지목을 적습니다.
- ⑬ **ប្រភេទដីធ្លី:** សូមសរសេរប្រភេទដីធ្លីនៅពេលចុះបញ្ជីចលនទ្រព្យ។
- ⑭ **면적:** 해당 부동산의 공부상 면적을 적습니다.
- ⑭ **ទំហំផ្ទៃដី:** សូមសរសេរទំហំផ្ទៃដីនៅពេលចុះបញ្ជីចលនទ្រព្យ។

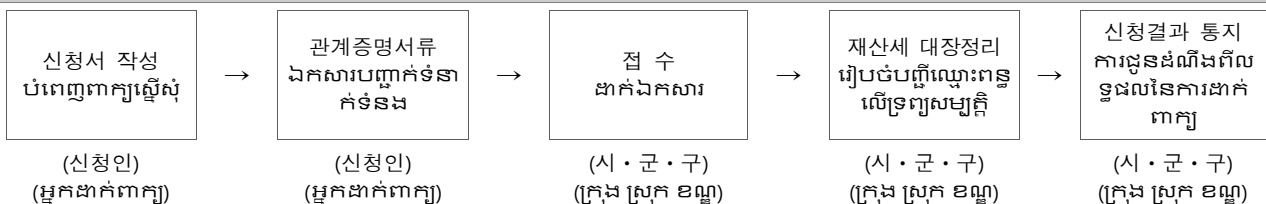
☐ 문의사항은 시(군·구) 과(處) -)로 문의하시기 바랍니다.

☐ សម្រាប់ព័ត៌មានលំអិតផ្សេងៗ សូមទាក់ទងផ្នែក ក្រុង(ស្រុក/ខណ្ឌ) () ។

유 의 사 항 កំណត់ចំណាំ

1. 신청인이 작성·기재한 합산배제 신청서는 「지방세기본법」 제78조에 따라 진실한 것으로 추정됩니다.
1. ពាក្យស្នើសុំបដិសេធមិនរាប់បញ្ចូលដែលបានរៀបចំ និងបំពេញដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវសន្មតថាជាការពិតស្របតាមមាត្រា 78 នៃ «ច្បាប់ក្របខណ្ឌស្តីពីពន្ធក្នុងស្រុក» ។
2. 향후에 신청인이 작성·기재한 사항이 사실과 다른 경우 재산세 등 과소납부세액이 추정될 수 있음을 유의하시기 바랍니다.
2. សូមប្រុងប្រយ័ត្នថា បើសិនជាពេលខាងមុខ ពិនិត្យឃើញថាមានអង្គហេតុខុសពីព័ត៌មានដែលបានអ្នកបានបំពេញ នោះពន្ធដែលបង់ខ្លះ ដូចជា ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ នឹងត្រូវបង់បន្ថែម។
3. 합산배제 결정 통지 방법: 직접교부, 등기우편, 전자우편 중 하나를 선택합니다.
3. របៀបផ្តល់ដំណឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចបដិសេធ: សូមជ្រើសរើសយកមួយក្នុងចំណោម ការទៅយកដោយផ្ទាល់ ការផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬ អ៊ីមែល។

처리 절차 ដំណើរការនីតិវិធី



- 지방세법 시행규칙[별지 제63호의3서식(4)]
- បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការបង់ពន្ធក្នុងស្រុក [ឧបសម្ព័ន្ធទម្រងបែបបទលេខ 63-3(4)]

토지분 재산세 합산배제 신청서 [개별단체용] (을)
ពាក្យស្នើសុំលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី
[សម្រាប់អង្គការនីមួយៗ] (ភាគី ខ)

과세대상 물건 명세서
លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធ

⑪ ⑪ 번호 លេខសំគាល់	⑫ ⑫ 과세대상 소재지 ទីតាំងជាប់ពន្ធ	⑬ ⑬ 지목 ប្រភេទដីធ្លី	⑭ ⑭ 면적 면적 ទំហំផ្ទៃដី

※ 이 서식은 토지분 재산세 합산배제 신청서 [개별단체용](갑)의 과세대상 물건명세서란이 부족한 경우에 사용합니다.
※ ទម្រង់បែបបទនេះ ប្រើក្នុងករណីដែលប្រអប់លិខិតបញ្ជាក់ទំនិញជាប់ពន្ធនៃការដាក់ពាក្យស្នើសុំ (ភាគី ក)
សម្រាប់ការលើកលែងពន្ធលើអចលនទ្រព្យរួមលើដីធ្លី [សម្រាប់អង្គការនីមួយៗ] ក្នុងករណីមិនគ្រប់គ្រាន់។